Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

05. April 2001 Nr. 7u-1116-2000

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort: Staatsangehörigkeit:

Volkszugehörigkeit:

vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

ragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

Kranz, Reinhold Horst 1918. Chemnitz, Sachsen

deutsch deutsch

Chemnitz, Further Str. 16

Opernsänger

am 27.04.1952

am 04.07.1952 durch das Militärtribunal des

Truppenteils 92401

gem. Art. 58-6 Teil 1 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager mit Einziehung der bei der Verhaf-

tung beschlagnahmten Wertsachen

08.02.1956

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Reinhold Horst Kranz rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der

[Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga

Abteilung Rehabilitierung

ausländischer Staatsangehöriger:

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"С5" апреля 2001 г. № 7у -III6-2000

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14 Fax: (095) 247-50-60

отдела реабилитации

иностранных граждан

С П Р А В К А (о реабилитации)

А.В.Чичуга

Гражданин (ка) Кранц Райнхольд-Хорст
Год и место рождения 1918 г.р., г. Хемнитц земли Саксония
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность Место жительства до ареста
г. Хемнитц, Фоттерштрассе, 16
Место работы и должность (род занятий) до ареста
оперный певец
Дата ареста 27 апреля 1952 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/)
4 июля 1952 г. военным трибуналом войсковой части 92401
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
лополнительная) по ст. 58-6, ч. І УК РСФСР к 25 годам лишения
свободы в ИТЛ, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте.
Дата освобождения 8 февраля 1956 г.
На основании ст.3 п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка)
Кранц Райнхольд-Хорст реабилитирован (а).
Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.
Начальник